

**Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008**  
**Questionnaire**

---

**TABLE DES MATIÈRES**

État de santé.....	1
Types de soins de santé primaires .....	1
Utilisation des soins de santé .....	3
Utilisation des soins de santé .....	5
Expériences avec fournisseurs de soins de santé .....	8
Accès aux soins de santé .....	12
Services d'urgence .....	22
Médicaments sur ordonnance.....	24
Conditions chroniques .....	26
Activation des patients .....	36
Données démographiques.....	37
Permission de partager .....	41
Permission de lier l'information .....	42

POUR INFORMATION SEULEMENT

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**Section :** État de santé (HS)

**HS\_BEG** Début de la section

**HS\_R01** Pour commencer, j'aimerais vous poser quelques questions au sujet de votre santé.

**HS\_Q01** En général, diriez-vous que votre santé est...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- |   |            |
|---|------------|
| 1 | Excellent  |
| 2 | Très bonne |
| 3 | Bonne      |
| 4 | Passable   |
| 5 | Mauvaise   |
|   | NSP, RF    |

*Univers :* Tous les répondants

**HS\_Q02** Par comparaison à l'an dernier, comment évaluez-vous maintenant votre santé?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Bien meilleure maintenant que l'an dernier       |
| 2 | Un peu meilleure maintenant (que l'an dernier)   |
| 3 | À peu près la même que l'an dernier              |
| 4 | Un peu moins bonne maintenant (que l'an dernier) |
| 5 | Bien moins bonne maintenant (que l'an dernier)   |
|   | NSP, RF  |

*Univers :* Tous les répondants

**HS\_END** Fin de la section

**Section :** Types de soins de santé primaires (PT)

**PT\_BEG** Début de la section

**PT\_R01** J'aimerais maintenant vous poser des questions concernant vos soins de santé primaires. Il s'agit souvent de la principale source de soins préventifs, de même que de soins continus ou essentiels que les gens reçoivent.

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**PT\_Q01** **Y a-t-il un endroit où vous vous rendez normalement si vous êtes malade ou si vous avez besoin de conseils au sujet de votre santé?**

- 1 Oui ..... (Passez à PT\_Q02)  
2 Non  
NSP, RF

Défaut : (Passez à PT\_Q03)

Univers : *Tous les répondants*

**PT\_Q02** **Quel type d'endroit est-ce?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 Un bureau de médecin, une clinique ou un cabinet  
02 Une clinique sans rendez-vous  
03 Un centre de soins urgents  
04 Un service d'urgence ou une salle d'urgence  
05 Un CLSC  
06 Un centre de soins communautaires  
07 Autre  
NSP, RF

Univers : *Les répondants qui ont un endroit où ils se rendent normalement s'ils sont malades ou s'ils ont besoin de conseils au sujet de leur santé*

**PT\_Q03** **Avez-vous un médecin habituel?**

- 1 Oui ..... (Passez à PT\_Q05)  
2 Non  
NSP, RF

Défaut : (Passez à PT\_Q04)

Univers : *Tous les répondants*

**PT\_Q04** **Pourquoi n'avez-vous pas de médecin habituel?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Aucun médecin disponible dans la région  
2 Les médecins de la région ne prennent pas de nouveaux patients  
3 N'a pas essayé d'en joindre un  
4 Avait un médecin qui a quitté ou pris sa retraite  
5 En bonne santé, n'a pas besoin d'un médecin  
NSP, RF

Défaut : (Passez à PT\_END)

Univers : *Les répondants qui n'ont pas de médecin habituel*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

<b>PT_Q05</b>	<b>Ce médecin habituel est-il un médecin de famille, un médecin généraliste ou un médecin spécialiste, tel qu'un cardiologue ou un oncologue?</b>
1	Un médecin de famille
2	Un médecin généraliste
3	Un médecin spécialiste
4	Autre
	NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Les répondants qui ont un médecin habituel</i>
<b>PT_END</b>	Fin de la section
<b>Section :</b>	<b>Utilisation des soins de santé (HU)</b>
<b>HU_BEG</b>	Début de la section
<b>HU_C01</b>	Si PT_Q01 = 1 (Oui) ou PT_Q03 = 1 (Oui) ..... (Passez à HU_R01) Autrement ..... (Passez à HU_END)
<b>HU_R01</b>	<b>Vous m'avez dit que vous avez un médecin régulier ou un endroit où vous allez pour recevoir vos soins de santé.</b>  <i>Lors de l'interview, le terme [fournisseur de soins primaires] a été remplacé par le terme approprié selon la réponse à PT_Q05 et PT_Q02. Si PT_Q05 = 1, alors médecin de famille; si PT_Q05 = 2, alors médecin généraliste; autrement, si PT_Q05 = 3, alors médecin spécialiste.</i>  <i>Si PT_Q02 = 1, alors bureau de médecin; if PT_Q02 = 2, alors clinique sans rendez-vous; si PT_Q02 = 3, alors centre de soins urgents; si PT_Q02 = 4, alors salle d'urgence; si PT_Q02 = 5, alors CLSC; si PT_Q02 = 6, alors centre de soins communautaires; autrement = fournisseur de soins primaires.</i>
<b>HU_Q01</b>	<b>Y a-t-il une infirmière chez votre [fournisseur de soins primaires] qui s'occupe régulièrement de vos soins de santé?</b>
1	Oui
2	Non
	NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Les répondants qui ont un médecin habituel ou qui ont un endroit où ils se rendent normalement s'ils sont malades ou ont besoin de conseils au sujet de leur santé</i>
<b>HU_Q02</b>	<b>En plus de votre [fournisseur de soins primaires], d'autres médecins et d'une infirmière, y a-t-il d'autres professionnels de la santé comme des diététiciens et des nutritionnistes qui travaillent à l'endroit où vous obtenez vos soins de santé habituels?</b>
1	Oui
2	Non
	NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Les répondants qui ont un médecin habituel ou qui ont un endroit où ils se rendent normalement s'ils sont malades ou ont besoin de conseils au sujet de leur santé</i>

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**HU\_Q03 Depuis combien de temps allez-vous chez le même [fournisseur de soins primaires]?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Moins d'un an
- 2 1 à 2 ans
- 3 3 à 4 ans
- 4 5 à 7 ans
- 5 Plus de 7 ans
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont un médecin habituel ou qui ont un endroit où ils se rendent normalement s'ils sont malades ou ont besoin de conseils au sujet de leur santé

**HU\_Q04 Quand vous vous rendez chez votre [fournisseur de soins primaires], à quelle fréquence est-ce que le même médecin ou la même infirmière prend soin de vous à chaque fois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 Toujours
- 02 Souvent
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont un médecin habituel ou qui ont un endroit où ils se rendent normalement s'ils sont malades ou ont besoin de conseils au sujet de leur santé

**HU\_Q05 À quelle fréquence [votre [fournisseur de soins primaires]] vous aide-t-il à coordonner les soins que vous recevez d'autres médecins et établissements de santé lorsque vous en avez besoin?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 Toujours
- 02 Souvent
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais
- 06 Ne s'applique pas (jamais eu besoin de coordonner ses soins)
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont un médecin habituel ou qui ont un endroit où ils se rendent normalement s'ils sont malades ou ont besoin de conseils au sujet de leur santé

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**HU\_Q06** **Sans tenir compte du service d'urgence de l'hôpital, est-ce que votre [fournisseur de soins primaires] offre un service de consultation après les heures d'ouverture normales pour que ses patients puissent consulter un médecin ou une infirmière, lorsque son cabinet est fermé?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont un médecin habituel ou qui ont un endroit où ils se rendent normalement s'ils sont malades ou ont besoin de conseils au sujet de leur santé

**HU\_R07** **Veuillez m'indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec chaque énoncé suivant :**

**HU\_Q07** **Les différents services offerts par votre [fournisseur de soins primaires] répondent à la plupart ou à tout vos besoins en soins de santé primaires. Êtes-vous...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 En désaccord
- 4 Entièrement en désaccord
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont un médecin habituel ou qui ont un endroit où ils se rendent normalement s'ils sont malades ou ont besoin de conseils au sujet de leur santé

**HU\_Q08** **Je recommanderais mon [fournisseur de soins primaires] à un ami ou à un parent. Êtes-vous...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 En désaccord
- 4 Entièrement en désaccord
- 5 Ne s'applique pas (médecin prend sa retraite ou ne prend pas de nouveaux patients)
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont un médecin habituel ou qui ont un endroit où ils se rendent normalement s'ils sont malades ou ont besoin de conseils au sujet de leur santé

**HU\_END** Fin de la section

**Section :** Utilisation des soins de santé (HZ)

**HZ\_BEG** Début de la section

**HZ\_R01** **J'aimerais maintenant vous poser des questions sur les divers professionnels de la santé que vous avez vus ou à qui vous avez parlé au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire du (date du jour moins un an) à hier.**

**Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008**  
**Questionnaire**

- HZ\_Q01A**    **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous passé une nuit comme patient à l'hôpital, dans une maison de soins infirmiers ou une maison de convalescence?**
- 1               Oui ..... (Passez à HZ\_Q01B)  
2               Non  
NSP, RF
- Défaut :      (Passez à HZ\_Q03)
- Univers :*    *Tous les répondants*
- HZ\_Q01B**    **Combien de nuits dans les 12 derniers mois?**
- \_\_\_\_(3 espaces)     [Min : 0 Max : 365]  
NSP, RF
- Univers :*    *Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont passé une nuit comme patient à l'hôpital, dans une maison de soins infirmiers ou une maison de convalescence*
- HZ\_Q02**    **Après avoir quitté l'hôpital, votre [fournisseur de soins primaires] était-il bien au courant et à jour quant aux soins de suivi prévus après votre hospitalisation?**
- 1               Oui  
2               Non  
3               Ne s'applique pas/Je n'ai pas vu un médecin habituel après mon hospitalisation/pas de soins prévus/commencé à voir ce médecin après séjour à l'hôpital  
NSP, RF
- Univers :*    *Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont passé une nuit comme patient à l'hôpital, dans une maison de soins infirmiers ou une maison de convalescence*
- HZ\_Q03**    **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au/Au) cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu ou consulté un médecin de famille (ou un médecin généraliste) pour des troubles mentaux, émotifs ou physiques?**
- INTERVIEWEUR : Veuillez inclure les visites face à face et les contacts téléphoniques.
- \_\_\_\_(3 espaces)     [Min : 0 Max : 995]  
NSP, RF
- Univers :*    *Tous les répondants*
- HZ\_Q04**    **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au/Au) cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu ou consulté une infirmière pour des troubles mentaux, émotifs ou physiques?**
- \_\_\_\_(3 espaces)     [Min : 0 Max : 995]  
NSP, RF
- Univers :*    *Tous les répondants*

**Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008**  
**Questionnaire**

**HZ\_Q05**     **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au/Au) cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu ou consulté un physiothérapeute, un travailleur social, ou un thérapeute pour des troubles mentaux, émotifs ou physiques?**

\_\_\_\_(3 espaces)     [Min : 0 Max : 995]  
NSP, RF

*Univers :*     *Tous les répondants*

**HZ\_Q06**     **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au/Au) cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu ou consulté un pharmacien ou un diététicien pour des troubles mentaux, émotifs ou physiques?**

INTERVIEWEUR : Veuillez inclure remplir une ordonnance.

\_\_\_\_(3 espaces)     [Min : 0 Max : 995]  
NSP, RF

*Univers :*     *Tous les répondants*

**HZ\_Q07**     **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au/Au) cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu ou consulté un autre médecin ou spécialiste comme un chirurgien, un cardiologue, ou un psychiatre pour des troubles mentaux, émotifs ou physiques?**

\_\_\_\_(3 espaces)     [Min : 0 Max : 995]  
NSP, RF

*Univers :*     *Tous les répondants*

**HZ\_C08**     Si HZ\_Q07 >=1 ..... (Passez à HZ\_Q08A)  
Autrement ..... (Passez à HZ\_Q09)

**HZ\_Q08A**     La dernière fois que vous avez vu ou parlé à un spécialiste concernant des troubles mentaux, émotifs ou physiques, votre [fournisseur de soins primaires] a-t-il effectué un suivi de ces questions de santé?

1     Oui ..... (Passez à HZ\_Q08B)  
2     Non  
NSP, RF

Défaut :     (Passez à HZ\_Q09)

*Univers :*     *Les répondants qui ont vu ou consulté au moins un autre médecin ou spécialiste au cours des 12 derniers mois*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**HZ\_Q08B** **Lors de ce rendez-vous de suivi, votre [fournisseur de soins primaires] avait-il reçu des renseignements ou les résultats d'analyse du spécialiste?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont vu ou consulté au moins un autre médecin ou spécialiste et qui ont eu un suivi avec leur fournisseur de soins primaires*

**HZ\_Q09** **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au/Au) cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous parlé avec un professionnel de santé de ce que vous pourriez faire pour améliorer votre santé ou prévenir la maladie comme cesser de fumer, de limiter votre consommation d'alcool, faire de l'exercice, etc.?**

**INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories au répondant. Approfondir pour distinguez entre « jamais dans les 12 derniers mois » et « Ne s'applique pas ».

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais (dans les 12 derniers mois)
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* *Tous les répondants*

**HZ\_Q10** **(Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au/Au) cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous reçu l'aide que vous souhaitez pour atteindre ou maintenir votre poids santé?**

**INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories au répondant. Approfondir pour distinguez entre « jamais dans les 12 derniers mois » et « Ne s'applique pas ».

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais (dans les 12 derniers mois)
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* *Tous les répondants*

**HZ\_END** Fin de la section

**Section :** **Expériences avec fournisseurs de soins de santé (EP)**

**EP\_BEG** Début de la section

**EP\_C01** Si HZ\_Q03 = 0, NSP ou RF .....(Passez à EP\_END)  
Autrement .....(Passez à EP\_R01)

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**EP\_R01** **Les prochaines questions portent sur vos expériences à l'égard des soins de santé que vous recevez du médecin de famille (ou du médecin généraliste) qui s'occupe le plus de vos soins habituels.**

INTERVIEWEUR : (si nécessaire demandez) : Pour les prochaines questions, si vous avez consulté plus d'un médecin de famille (ou médecin généraliste), pensez à celui que vous consultez le plus souvent.

**EP\_Q01** **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence votre médecin de famille (ou votre médecin généraliste) vous a-t-il expliqué les résultats de vos tests de façon que vous puissiez comprendre? (Par exemple, vos tests sanguins, les radiographies, ou les tests de dépistage du cancer)**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Approfondir pour distinguer entre « jamais dans les 12 derniers mois » et « Ne s'applique pas ».

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais (dans les 12 derniers mois)
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont vu ou consulté un médecin de famille ou un médecin généraliste au cours des 12 derniers mois

**EP\_Q02** **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence votre médecin de famille (ou votre médecin généraliste) a-t-il pris très au sérieux vos préoccupations en matière de santé?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Approfondir pour distinguer entre « jamais dans les 12 derniers mois » et « Ne s'applique pas ».

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais (dans les 12 derniers mois)
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont vu ou consulté un médecin de famille ou un médecin généraliste au cours des 12 derniers mois

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**EP\_Q03** **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence votre médecin de famille (ou votre médecin généraliste) vous a-t-il consulté pour prendre des décisions cliniques relatives à vos soins de santé? Par exemple, des décisions relatives à des [tests].**

INTERVIEWEUR : Approfondir pour distinguer entre « jamais dans les 12 derniers mois » et « Ne s'applique pas ».

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais (dans les 12 derniers mois)
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

**Nota :** Lors de l'interview, le terme [tests] a été remplacé par des exemples de tests spécifiques selon le genre. Les tests pour les hommes comprennent les tests de dépistage pour le cancer de la prostate, l'évaluation des risques cardiovasculaires, la planification familiale, etc. Les tests pour les femmes comprennent le Pap test, le test de dépistage pour le cancer du sein, la planification familiale, etc.

**Univers :** *Les répondants qui ont vu ou consulté un médecin de famille ou un médecin généraliste au cours des 12 derniers mois*

**EP\_Q04** **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence est-ce que des résultats de tests ou des dossiers médicaux n'étaient pas disponibles au moment de votre rendez-vous prévu chez le médecin de famille (ou médecin généraliste)?**

INTERVIEWEUR : Approfondir pour distinguer entre « jamais dans les 12 derniers mois » et « Ne s'applique pas ».

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais (dans les 12 derniers mois)
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

**Univers :** *Les répondants qui ont vu ou consulté un médecin de famille ou un médecin généraliste au cours des 12 derniers mois*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**EP\_Q05** **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence y a-t-il eu des tests médicaux ou des procédures de demandés que vous jugiez inutiles parce que les tests ou les procédures avaient déjà été faits?**

INTERVIEWEUR : Approfondir pour distinguer entre « jamais dans les 12 derniers mois » et « Ne s'applique pas ».

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais (dans les 12 derniers mois)
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui ont vu ou consulté un médecin de famille ou un médecin généraliste au cours des 12 derniers mois*

**EP\_Q06** **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous reçu de l'information conflictuelle de divers médecins ou professionnels des soins de santé?**

INTERVIEWEUR : Approfondir pour distinguer entre « jamais dans les 12 derniers mois » et « Ne s'applique pas ».

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais (dans les 12 derniers mois)
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui ont vu ou consulté un médecin de famille ou un médecin généraliste au cours des 12 derniers mois*

**EP\_Q07** **Dans l'ensemble, à quelle fréquence votre médecin de famille (ou votre médecin généraliste) vous accorde assez de temps pour que vous discutiez avec lui de vos sentiments, de vos craintes et de vos préoccupations au sujet de votre santé?**

INTERVIEWEUR : Approfondir pour distinguer entre « jamais dans les 12 derniers mois » et « Ne s'applique pas »

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais (dans les 12 derniers mois)
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui ont vu ou consulté un médecin de famille ou un médecin généraliste au cours des 12 derniers mois*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**EP\_Q08** Dans l'ensemble, comment évaluez-vous la qualité des soins de santé que vous avez reçus au cours des 12 derniers mois de votre médecin de famille (ou votre médecin généraliste) à qui vous vous fiez le plus pour vos soins?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 Excellente
- 02 Très bonne
- 03 Bonne
- 04 Passable
- 05 Médiocre
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont vu ou consulté un médecin de famille ou un médecin généraliste au cours des 12 derniers mois

**EP\_Q09** Dans l'ensemble, comment évaluez-vous la qualité des soins de santé que vous avez reçus au cours des 12 derniers mois?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 Excellente
- 02 Très bonne
- 03 Bonne
- 04 Passable
- 05 Médiocre
- 06 Ne s'applique pas
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont vu ou consulté un médecin de famille ou un médecin généraliste au cours des 12 derniers mois

**EP-END** Fin de la section

**Section :** Accès aux soins de santé (AC)

**AC\_BEG** Début de la section

**AC\_R01** Les prochaines questions portent sur les problèmes que vous auriez pu rencontrer lorsque vous tentiez d'obtenir des soins dont vous aviez besoin au cours des 12 derniers mois.

**AC\_Q01** Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu besoin de renseignements ou de conseils en matière de santé?

- 1 Oui
- 2 Non ..... (Passez à AC\_Q04A)
- NSP, RF ..... (Passez à AC\_Q04A)

*Univers :* Tous les répondants

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**AC\_Q02A** **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous éprouvé des difficultés en tentant d'obtenir les renseignements ou les conseils en matière de santé dont vous aviez besoin?**

- 1 Oui  
2 Non .....(Passez à AC\_Q03)  
NSP, RF.....(Passez à AC\_Q03)

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de renseignements ou conseils en matière de santé au cours des 12 derniers mois

**AC\_Q02B** **Quel genre de difficultés avez-vous éprouvées?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Difficulté à contacter un médecin ou une infirmière  
02 N'a pas le numéro de téléphone  
03 N'a pu rejoindre (p. ex. pas de réponse)  
04 A attendu trop longtemps pour parler à quelqu'un  
05 N'a pas obtenu l'information ou l'avis adéquat  
06 Ne savait pas où aller/appeler/mal informé  
07 Incapable de sortir de son domicile à cause d'un problème de santé  
08 Autre - Précisez ..... (Passez à AC\_S02B)  
NSP, RF

Défaut : (Passez à AC\_Q03)

*Univers :* Les répondants qui ont éprouvé des difficultés en tentant d'obtenir des renseignements ou des conseils en matière de santé au cours des 12 derniers mois

**AC\_S02B** Quel genre de difficultés avez-vous éprouvées?

INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_\_(80 espaces)

**AC\_Q03** En réfléchissant à la dernière fois que vous aviez besoin de renseignements ou de conseils en matière de santé, où aviez-vous obtenu ces renseignements ou conseils?

- 01 Chez votre fournisseur de soins primaires (médecin de famille ou endroit habituel de soins)  
02 Clinique sans rendez-vous  
03 CLSC/Centre de soins communautaires  
04 À l'urgence  
05 Ligne d'aide téléphonique  
06 Clinique du spécialiste  
07 Internet  
08 Autre source  
NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de renseignements ou conseils en matière de santé au cours des 12 derniers mois

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

- AC\_Q04A** **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu recours à une ligne d'information téléphonique pour obtenir des renseignements ou des conseils médicaux ou de santé?**
- 1 Oui  
2 Non .....(Passez à AC\_R05)  
NSP, RF.....(Passez à AC\_R05)
- Univers :* *Tous les répondants*
- AC\_Q04B** **Les renseignements ou les conseils communiqués par le biais de la ligne d'information vous ont-ils été...?**
- INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories au répondant.
- 1 Très utiles  
2 Plus ou moins utiles  
3 Pas du tout utiles  
NSP, RF
- Univers :* *Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont eu recours à une ligne d'information téléphonique pour obtenir des renseignements ou des conseils médicaux ou de santé*
- AC\_R05** **Les prochaines questions portent sur les situations où vous avez eu besoin de soins de routine ou de suivi tels que des rendez-vous annuels et des prises de sang.**
- AC\_Q05** **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu besoin de services de santé de routine ou de suivi?**
- 1 Oui  
2 Non .....(Passez à AC\_R12)  
NSP, RF.....(Passez à AC\_R12)
- Univers :* *Tous les répondants*
- AC\_Q06** **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous déjà éprouvé des difficultés à obtenir les services de santé de routine ou de suivi dont vous aviez besoin?**
- 1 Oui  
2 Non .....(Passez à AC\_Q08)  
NSP, RF.....(Passez à AC\_Q08)
- Univers :* *Les répondants qui ont eu besoin de services de santé de routine ou de suivi au cours des 12 derniers mois*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

### AC\_Q07 Quel genre de difficultés avez-vous éprouvées?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Difficulté à contacter un médecin
- 02 Difficulté à obtenir un rendez-vous
- 03 N'a pas de médecin personnel ou de famille
- 04 A attendu trop longtemps avant d'obtenir un rendez-vous
- 05 A attendu trop longtemps avant de voir le médecin (p. ex. à son cabinet)
- 06 Service non disponible au moment requis
- 07 Service non disponible dans la région
- 08 Problèmes de transport
- 09 Coût
- 10 Problèmes de langue
- 11 Ne savait pas où aller (c.-à-d. problèmes d'information)
- 12 Incapable de sortir de son domicile à cause d'un problème de santé
- 13 Autre - Précisez ..... (Passez à AC\_S07)  
NSP, RF

Défaut : (Passez à AC\_Q08)

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont éprouvé des difficultés à obtenir les services de santé de routine ou de suivi dont ils ont eu besoin

### AC\_S07 Quel genre de difficultés avez-vous éprouvées?

INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_(80 espaces)

### AC\_Q08 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait face à des problèmes linguistiques en tentant d'obtenir les services de santé de routine ou de suivi dont vous aviez besoin?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais
- 06 Ne s'applique pas  
NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de services de santé de routine ou de suivi au cours des 12 derniers mois

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

- 
- AC\_Q09      En réfléchissant à la dernière fois que vous aviez besoin de services de santé de routine ou de suivi, où avez-vous obtenu ces services?**
- 01            Chez votre fournisseur de soins primaires (médecin de famille ou endroit habituel de soins)  
02            Clinique sans rendez-vous  
03            CLSC/Centre de soins communautaires  
04            À l'urgence  
05            Ligne d'aide téléphonique  
06            Clinique du spécialiste  
07            Internet  
08            Autre source  
NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui ont eu besoin de services de santé de routine ou de suivi au cours des 12 derniers mois*

- AC\_Q10      En réfléchissant à la dernière fois que vous aviez besoin de services de santé de routine ou de suivi, quel était le délai d'attente entre le moment où vous les aviez besoin et le moment que vous les avez obtenus?**

INTERVIEWEUR : Entrez seulement le nombre.

\_\_\_\_(3 espaces)        [Min : 0 Max : 732]

NSP, RF..... (Passez à AC\_Q11A)

*Univers :* *Les répondants qui ont eu besoin de services de santé de routine ou de suivi au cours des 12 derniers mois*

- AC\_N10      Était-ce en heures, jours, semaines, mois ou années?**

- 1            Heures  
2            Jours  
3            Semaines  
4            Mois  
5            Années  
NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui ont eu besoin de services de santé de routine ou de suivi au cours des 12 derniers mois*

- AC\_Q11A     Selon vous, est-ce que ce délai d'attente était...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1            Acceptable  
2            Plus ou moins acceptable  
3            Pas très acceptable  
4            Pas du tout acceptable  
NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui ont eu besoin de services de santé de routine ou de suivi au cours des 12 derniers mois*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**AC\_C11B** Si AC\_Q11A = 3 ou 4 .....(Passez à AC\_Q11B)  
Autrement .....(Passez à AC\_R12)

**AC\_Q11B** En réfléchissant toujours à cet événement, selon vous, quel aurait été un délai d'attente acceptable?

INTERVIEWEUR : Entrez seulement le nombre.

\_\_\_\_(3 espaces) [Min : 0 Max : 732]

NSP, RF.....(Passez à AC\_R12)

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont eu un délai d'attente inacceptable lorsqu'ils ont eu besoin de services de santé de routine ou de suivi

**AC\_N11B** Était-ce en heures, jours, semaines, mois ou années?

- 1 Heures
- 2 Jours
- 3 Semaines
- 4 Mois
- 5 Années

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont eu un délai d'attente inacceptable lorsqu'ils ont eu besoin de services de santé de routine ou de suivi

**AC\_R12** Les prochaines questions portent sur les situations où vous avez eu besoin de soins immédiats pour un problème de santé mineur comme de la fièvre, des maux de tête, une foulure de la cheville, des vomissements ou des éruptions cutanées.

**AC\_Q12** Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur?

- 1 Oui .....
- 2 Non .....
- NSP, RF.....(Passez à AC\_Q18)

*Univers :* Tous les répondants

**AC\_Q13** Au cours des 12 derniers mois, avez-vous déjà éprouvé des difficultés à obtenir les soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur?

- 1 Oui .....
- 2 Non .....
- NSP, RF.....(Passez à AC\_Q15)

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur au cours des 12 derniers mois

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

### AC\_Q14 Quel genre de difficultés avez-vous éprouvées?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Difficulté à contacter un médecin
- 02 Difficulté à obtenir un rendez-vous
- 03 N'a pas de médecin personnel ou de famille
- 04 A attendu trop longtemps avant d'obtenir un rendez-vous
- 05 A attendu trop longtemps avant de voir le médecin (p. ex. à son cabinet)
- 06 Service non disponible au moment requis
- 07 Service non disponible dans la région
- 08 Problèmes de transport
- 09 Coût
- 10 Problèmes de langue
- 11 Ne savait pas où aller (c.-à-d. problèmes d'information)
- 12 Incapable de sortir de son domicile à cause d'un problème de santé
- 13 Autre - Précisez .....(Passez à AC\_S14)  
NSP, RF

Défaut : (Passez à AC\_Q15)

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont éprouvé des difficultés à obtenir les soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur

### AC\_S14 Quel genre de difficultés avez-vous éprouvées?

INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_(80 espaces)

### AC\_Q15 En réfléchissant à la dernière fois que vous aviez besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur, où avez-vous obtenu ces soins?

- 01 Chez votre fournisseur de soins primaires (médecin de famille ou endroit habituel de soins)
- 02 Clinique sans rendez-vous
- 03 CLSC/Centre de soins communautaires
- 04 À l'urgence
- 05 Ligne d'aide téléphonique
- 06 Clinique du spécialiste
- 07 Internet
- 08 Autre source  
NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur au cours des 12 derniers mois

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**AC\_Q16** **En réfléchissant à la dernière fois que vous aviez besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur, quel était le délai entre le moment où vous les aviez besoin et le moment où vous les aviez obtenus?**

INTERVIEWEUR : Entrez seulement le nombre.

\_\_\_\_(3 espaces) [Min : 0 Max : 732]

NSP, RF.....(Passez à AC\_Q17A)

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur au cours des 12 derniers mois

**AC\_N16** **Était-ce en heures, jours, semaines, mois ou années?**

- 1 Heures
- 2 Jours
- 3 Semaines
- 4 Mois
- 5 Années
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur au cours des 12 derniers mois

**AC\_Q17A** **Selon vous, est-ce que ce délai d'attente était...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Acceptable
- 2 Plus ou moins acceptable
- 3 Pas très acceptable.....(Passez à AC\_Q17B)
- 4 Pas du tout acceptable.....(Passez à AC\_Q17B)
- NSP, RF

Défaut : (Passez à AC\_Q18)

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur au cours des 12 derniers mois

**AC\_Q17B** **En réfléchissant toujours à cet événement, selon vous, quel aurait été un délai d'attente acceptable?**

INTERVIEWEUR : Entrez seulement le nombre.

\_\_\_\_(3 espaces) [Min : 0 Max : 732]

NSP, RF.....(Passez à AC\_Q18)

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont eu un délai d'attente inacceptable lorsqu'ils ont eu besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

---

**AC\_N17B Était-ce en heures, jours, semaines, mois ou années?**

- 1 Heures  
2 Jours  
3 Semaines  
4 Mois  
5 Années  
NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont eu un délai d'attente inacceptable lorsqu'ils ont eu besoin de soins immédiats nécessaires pour un problème de santé mineur

**AC\_Q18 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu besoin de visiter un médecin spécialiste pour un diagnostic ou une consultation?**

- 1 Oui .....(Passez à AC\_Q22)  
2 Non .....(Passez à AC\_Q22)  
NSP, RF.....(Passez à AC\_Q22)

*Univers :* Tous les répondants

**AC\_Q19 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous déjà éprouvé des difficultés à obtenir un diagnostic ou une consultation de la part d'un spécialiste?**

- 1 Oui .....(Passez à AC\_Q21)  
2 Non .....(Passez à AC\_Q21)  
NSP, RF.....(Passez à AC\_Q21)

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de visiter un médecin spécialiste pour un diagnostic ou une consultation au cours des 12 derniers mois

**AC\_Q20 Quel genre de difficultés avez-vous éprouvées?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Difficulté à contacter un médecin  
02 Difficulté à obtenir un rendez-vous  
03 N'a pas de médecin personnel ou de famille  
04 A attendu trop longtemps avant d'obtenir un rendez-vous  
05 A attendu trop longtemps avant de voir le médecin (p. ex. à son cabinet)  
06 Service non disponible au moment requis  
07 Service non disponible dans la région  
08 Problèmes de transport  
09 Coût  
10 Problèmes de langue  
11 Ne savait pas où aller (c.-à-d. problèmes d'information)  
12 Incapable de sortir de son domicile à cause d'un problème de santé  
13 Autre - Précisez .....(Passez à AC\_S20)  
NSP, RF

Défaut : (Passez à AC\_Q21)

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont éprouvé des difficultés à obtenir un diagnostic ou une consultation de la part d'un spécialiste

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**AC\_S20** Quel genre de difficultés avez-vous éprouvées?

INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_(80 espaces)

**AC\_Q21** En réfléchissant à la dernière fois que vous aviez reçu un diagnostic ou une consultation de la part d'un spécialiste, quel était le délai d'attente entre le moment où vous les aviez besoin et le moment que vous les aviez obtenus?

INTERVIEWEUR : Entrez seulement le nombre.

\_\_\_\_(3 espaces) [Min : 0 Max : 732]

NSP, RF.....(Passez à AC\_Q22)

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de visiter un médecin spécialiste pour un diagnostic ou une consultation au cours des 12 derniers mois

**AC\_N21** Était-ce en heures, jours, semaines, mois ou années?

- 1 Heures
- 2 Jours
- 3 Semaines
- 4 Mois
- 5 Années
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont eu besoin de visiter un médecin spécialiste pour un diagnostic ou une consultation au cours des 12 derniers mois

**AC\_Q22** Au cours des 12 derniers mois, avez-vous déjà senti que vous aviez besoin de soins de santé sans les avoir reçus?

- 1 Oui
- 2 Non .....(Passez à AC\_END)
- NSP, RF.....(Passez à AC\_END)

*Univers :* Tous les répondants

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**AC\_Q23** En vous référant à la dernière fois que vous avez senti ce besoin, pourquoi n'avez-vous pas reçu les soins?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Difficulté à contacter un médecin
- 02 Difficulté à obtenir un rendez-vous
- 03 N'a pas de médecin personnel ou de famille
- 04 A attendu trop longtemps avant d'obtenir un rendez-vous
- 05 A attendu trop longtemps avant de voir le médecin (p. ex. à son cabinet)
- 06 Service non disponible au moment requis
- 07 Service non disponible dans la région
- 08 Problèmes de transport
- 09 Coût
- 10 Problèmes de langue
- 11 Ne savait pas où aller (c.-à-d. problèmes d'information)
- 12 Incapable de sortir de son domicile à cause d'un problème de santé
- 13 Autre - Précisez ..... .... (Passez à AC\_S23)  
NSP, RF

Défaut : (Passez à AC\_END)

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont senti qu'ils avaient eu besoin de soins de santé sans les avoir reçus

**AC\_S23** En vous référant à la dernière fois que vous avez senti ce besoin, pourquoi n'avez-vous pas reçu les soins?

INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_(80 espaces)

**AC\_END** Fin de la section

**Section :** Services d'urgence (ER)

**ER\_BEG** Début de la section

**ER\_R01** Les prochaines questions portent sur l'accès aux soins de santé à partir d'un service d'urgence au cours des 12 derniers mois.

**ER\_Q01** Combien de fois avez-vous personnellement utilisé le service d'urgence d'un hôpital au cours des 12 derniers mois?

INTERVIEWEUR : Si aucune, entrez 0.

\_\_\_\_(3 espaces) [Min : 0 Max : 900]  
NSP, RF

*Univers :* Tous les répondants

**ER\_C02** Si ER\_Q01 = 0, NSP, ou RF ..... .... (Passez à ER\_END)  
Autrement ..... .... (Passez à ER\_Q01A)

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

- ER\_Q01A** **La dernière fois que vous êtes allé au service d'urgence d'un hôpital, quelles étaient les raisons pour lesquelles vous avez choisi d'aller à l'urgence?**
- INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.
- 01 C'était clairement une urgence  
02 Je ne savais pas si mon état de santé nécessitait des soins urgents  
03 J'attendais de voir un spécialiste, mais mon état de santé s'aggravait  
04 J'attendais de subir des tests, mais je tenais à les subir plus rapidement  
05 J'ai été dirigé au service d'urgence (p. ex. par un professionnel de la santé pour un suivi, ou pour un rendez-vous avec un spécialiste qui travaille là)  
06 C'était le seul endroit où je pouvais aller  
07 Je me rends toujours au service d'urgence lorsque j'ai besoin des soins  
08 J'utilise toujours le service d'urgence lorsque j'ai des problèmes de santé  
09 Autre - Précisez ..... (Passez à ER\_S01A)  
NSP, RF

Défaut : (Passez à ER\_Q02)

*Univers :* Les répondants qui se sont rendus au service d'urgence d'un hôpital au cours des 12 derniers mois

- ER\_S01A** La dernière fois que vous êtes allé au service d'urgence d'un hôpital, quelles étaient les raisons pour lesquelles vous avez choisi d'aller à l'urgence?

INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_(80 espaces)

- ER\_Q02** **La dernière fois que vous êtes allé au service d'urgence d'un hôpital, combien de temps avez-vous attendu à partir du moment où vous êtes arrivé au service d'urgence jusqu'au moment où vous avez été soigné?**

INTERVIEWEUR : Entrez seulement le nombre.

\_\_\_\_(3 espaces) [Min : 1 Max : 995]  
NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui se sont rendus au service d'urgence d'un hôpital au cours des 12 derniers mois

- ER\_N02** **Était-ce en minutes, heures ou jours?**

- 1 Minutes  
2 Heures  
3 Jours  
NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui se sont rendus au service d'urgence d'un hôpital au cours des 12 derniers mois

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**ER\_Q03** **La dernière fois que vous vous êtes rendu au service d'urgence d'un hôpital, était-ce pour un état qui selon vous, aurait pu avoir été traité par votre [fournisseur de soins primaires] s'il avait été disponible?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui se sont rendus au service d'urgence d'un hôpital au cours des 12 derniers mois

**ER\_END** Fin de la section

**Section :** **Médicaments sur ordonnance (MU)**

**MU\_BEG** Début de la section

**MU\_R01** **Les prochaines questions portent sur les médicaments sur ordonnance que vous prenez présentement.**

**MU\_Q01** **Combien de différents médicaments sur ordonnance prenez-vous régulièrement ou de manière continue?**

INTERVIEWEUR : Entrez le nombre.

\_\_\_\_(3 espaces) [Min : 0 Max : 100]  
NSP, RF

*Univers :* Tous les répondants

**MU\_C02** Si MU\_Q01 = 0, NSP, ou RF ..... (Passez à MU\_END)  
Autrement ..... (Passez à MU\_Q02)

**MU\_Q02** **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence vos médecins vous ont-ils expliqué les effets secondaires des médicaments qui vous ont été prescrits?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais
- 06 Ne s'applique pas (même médicament à long terme, explications pas nécessaires)
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui prennent des médicaments sur ordonnance régulièrement ou de manière continue

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**MU\_Q03** **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence vos médecins ont-ils examiné tous les différents médicaments que vous utilisez pour en discuter avec vous, y compris les médicaments prescrits par d'autres médecins?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 Toujours
- 02 Habituellement
- 03 Parfois
- 04 Rarement
- 05 Jamais
- 06 Ne s'applique pas (même médicament à long terme, explications pas nécessaires)  
NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui prennent des médicaments sur ordonnance régulièrement ou de manière continue*

**MU\_Q04** **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous subi des effets secondaires des médicaments qui vous ont obligé à vous rendre chez votre médecin ou au service d'urgence?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui prennent des médicaments sur ordonnance régulièrement ou de manière continue*

**MU\_Q05A** **Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu'un médecin, une infirmière ou un pharmacien vous a déjà donné le mauvais médicament ou la mauvaise dose?**

- 1 Oui ..... (Passez à MU\_Q05B)
- 2 Non
- NSP, RF

*Défaut :* (Passez à MU\_END)

*Univers :* *Les répondants qui prennent des médicaments sur ordonnance régulièrement ou de manière continue*

**MU\_Q05B** **Ceci s'est-il produit pendant que vous étiez hospitalisé?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont reçu le mauvais médicament ou la mauvaise dose d'un médecin, d'une infirmière ou d'un pharmacien*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**MU\_Q06 Est-ce que le mauvais médicament ou la mauvaise dose a causé un...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Problème de santé très sérieux
- 2 Problème de santé assez sérieux
- 3 Problème de santé peu sérieux
- 4 Aucun problème de santé
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont reçu le mauvais médicament ou la mauvaise dose d'un médecin, d'une infirmière ou d'un pharmacien

**MU\_Q07 Est-ce que le médecin ou le professionnel de la santé concerné vous a dit qu'une erreur médicale avait été commise à l'égard de votre traitement?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui, au cours des 12 derniers mois, ont reçu le mauvais médicament ou la mauvaise dose d'un médecin, d'une infirmière ou d'un pharmacien

**MU\_END Fin de la section**

**Section :** **Conditions chroniques (CC)**

**CC\_BEG Début de la section**

**CC\_R01AA** Les questions qui suivent portent sur certains problèmes de santé de longue durée que vous pouvez avoir. Par « problème de santé de longue durée », on entend un état qui dure ou qui devrait durer 6 mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un professionnel de la santé.

**CC\_Q01AA** Avez-vous déjà été diagnostiquée ou traité par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

... l'arthrite?

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01AB)
- 2 Non
- NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01BA)

*Univers :* Tous les répondants

**CC\_Q01AB** Quand avez-vous été diagnostiquée avec cette condition pour la première fois?

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF..... (Passez à CC\_Q01BA)

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour l'arthrite

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**CC\_N01AB** Était-ce en mois ou en années?

- 1 Mois
- 2 Années
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour l'arthrite

**CC\_Q01BA** Avez-vous déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

... l'asthme?

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01BB)
- 2 Non
- NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01CA)

*Univers :* Tous les répondants

**CC\_Q01BB** Quand avez-vous été diagnostiqués avec cette condition pour la première fois?

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF..... (Passez à CC\_Q01CA)

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour l'asthme

**CC\_N01BB** Était-ce en mois ou en années?

- 1 Mois
- 2 Années
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour l'asthme

**CC\_Q01CA** Avez-vous déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

... la douleur chronique diagnostiquée par un professionnel de la santé?

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01CB)
- 2 Non
- NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01DA)

*Univers :* Tous les répondants

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**CC\_Q01CB** **Quand avez-vous été diagnostiqué avec cette condition pour la première fois?**

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF..... (Passez à CC\_Q01DA)

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour la douleur chronique

**CC\_N01CB** **Était-ce en mois ou en années?**

- 1 Mois
- 2 Années
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour la douleur chronique

**CC\_Q01DA** **Avez-vous déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :**

**... l'emphysème ou MPOC (maladie pulmonaire obstructive chronique)?**

**INTERVIEWEUR :** Toute affection caractérisée par une obstruction persistante du flux d'air bronchique dans les poumons.

- 1 Oui .....
- 2 Non
- NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01EA)

*Univers :* Tous les répondants

**CC\_Q01DB** **Quand avez-vous été diagnostiqué avec cette condition pour la première fois?**

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF..... (Passez à CC\_Q01EA)

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour l'emphysème ou MPOC

**CC\_N01DB** **Était-ce en mois ou en années?**

- 1 Mois
- 2 Années
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour l'emphysème ou MPOC

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**CC\_Q01EA** Avez-vous déjà été diagnostiqué ou traité par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

... le cancer?

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01EB)  
2 Non  
NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01FA)

Univers : Tous les répondants

**CC\_Q01EB** Quand avez-vous été diagnostiqué avec cette condition pour la première fois?

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF.....(Passez à CC\_Q01FA)

Univers : Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour le cancer

**CC\_N01EB** Était-ce en mois ou en années?

- 1 Mois  
2 Années  
NSP, RF

Univers : Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour le cancer

**CC\_Q01FA** Avez-vous déjà été diagnostiqué ou traité par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

... la dépression?

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01FB)  
2 Non  
NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01GA)

Univers : Tous les répondants

**CC\_Q01FB** Quand avez-vous été diagnostiqué avec cette condition pour la première fois?

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF.....(Passez à CC\_Q01GA)

Univers : Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour la dépression

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

### CC\_N01FB Était-ce en mois ou en années?

- 1 Mois  
2 Années  
NSP, RF

Univers : *Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour la dépression*

### CC\_Q01GA Avez-vous déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

**... des troubles de l'humeur autre que la dépression, tels que le trouble bipolaire, la manie, psychose maniacodépressive, ou la dysthymie?**

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01GB)  
2 Non  
NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01HA)

Univers : *Tous les répondants*

### CC\_Q01GB Quand avez-vous été diagnostiqués avec cette condition pour la première fois?

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF..... (Passez à CC\_Q01HA)

Univers : *Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour des troubles de l'humeur autre que la dépression, tels que le trouble bipolaire, la manie, psychose maniacodépressive, ou la dysthymie*

### CC\_N01GB Était-ce en mois ou en années?

- 1 Mois  
2 Années  
NSP, RF

Univers : *Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour des troubles de l'humeur autre que la dépression, tels que le trouble bipolaire, la manie, psychose maniacodépressive, ou la dysthymie*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**CC\_Q01HA** Avez-vous déjà été diagnostiqué ou traité par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

... le diabète?

INTERVIEWEUR : Inclure tous les types ainsi que les cas limites

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01HB)  
2 Non  
NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01IA)

*Univers :* Tous les répondants

**CC\_Q01HB** Quand avez-vous été diagnostiqué avec cette condition pour la première fois?

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF..... (Passez à CC\_Q01IA)

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour le diabète

**CC\_N01HB** Était-ce en mois ou en années?

- 1 Mois  
2 Années  
NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour le diabète

**CC\_Q01IA** Avez-vous déjà été diagnostiqué ou traité par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

... une maladie cardiaque?

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01IB)  
2 Non  
NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01JA)

*Univers :* Tous les répondants

**CC\_Q01IB** Quand avez-vous été diagnostiqué avec cette condition pour la première fois?

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF..... (Passez à CC\_Q01JA)

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour une maladie cardiaque

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**CC\_N01IB** Était-ce en mois ou en années?

- 1 Mois  
2 Années  
NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour une maladie cardiaque

**CC\_Q01JA** Avez-vous déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

... AVC (accident vasculaire cérébral)?

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01JB)  
2 Non  
NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_Q01KA)

*Univers :* Tous les répondants

**CC\_Q01JB** Quand avez-vous été diagnostiqués avec cette condition pour la première fois?

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]

NSP, RF..... (Passez à CC\_Q01KA)

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour un AVC (accident vasculaire cérébral)

**CC\_N01JB** Était-ce en mois ou en années?

- 1 Mois  
2 Années  
NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour un AVC (accident vasculaire cérébral)

**CC\_Q01KA** Avez-vous déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour une ou plusieurs des conditions chroniques suivantes :

... la haute tension ou l'hypertension?

- 1 Oui ..... (Passez à CC\_Q01KB)  
2 Non  
NSP, RF

Défaut : (Passez à CC\_C02)

*Univers :* Tous les répondants

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

- CC\_Q01KB** Quand avez-vous été diagnostiquée avec cette condition pour la première fois?
- \_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 99]
- NSP, RF.....(Passez à CC\_C02)
- Univers : Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour la haute tension ou l'hypertension*
- CC\_N01KB** Était-ce en mois ou en années?
- 1 Mois  
2 Années  
NSP, RF
- Univers : Les répondants qui ont déjà été diagnostiqués ou traités par un professionnel de la santé pour la haute tension ou l'hypertension*
- CC\_C02** Si CC\_Q01AA à CC\_Q01KA non= 1.....(Passez à CC\_END)  
Sinon, si CC\_Q01HA = 1 ou CC\_Q01IA = 1 ou CC\_Q01JA = 1 ou  
CC\_Q01KA = 1 ..... (Passez à CC\_R02A)  
Autrement ..... (Passez à CC\_R03B)
- CC\_R02A** Maintenir une bonne santé peut être difficile lorsque l'on souffre de problèmes de santé chroniques. Nous aimerais en savoir davantage sur les types de soins que vous recevez auprès de votre [fournisseur de soins primaires].
- CC\_Q02A** Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre état de santé a été surveillé au moyen de tests ou de mesures telles que :
- ... la mesure de la pression artérielle?
- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF
- Univers : Les répondants qui ont déclaré souffrir de diabète, d'une maladie cardiaque, d'un AVC, de haute tension ou d'hypertension*
- CC\_Q02B** Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre état de santé a été surveillé au moyen de tests ou de mesures telles que :
- ... la mesure du cholestérol?
- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF
- Univers : Les répondants qui ont déclaré souffrir de diabète, d'une maladie cardiaque, d'un AVC, de haute tension ou d'hypertension*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**CC\_Q02C** **Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre état de santé a été surveillé au moyen de tests ou de mesures telles que :**

**... la mesure du poids?**

- |   |         |
|---|---------|
| 1 | Oui     |
| 2 | Non     |
|   | NSP, RF |

*Univers :* *Les répondants qui ont déclaré souffrir de diabète, d'une maladie cardiaque, d'un AVC, de haute pression ou d'hypertension*

**CC\_Q02D** **Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre état de santé a été surveillé au moyen de tests ou de mesures telles que :**

**... la mesure du sucre dans le sang?**

- |   |         |
|---|---------|
| 1 | Oui     |
| 2 | Non     |
|   | NSP, RF |

*Univers :* *Les répondants qui ont déclaré souffrir de diabète, d'une maladie cardiaque, d'un AVC, de haute pression ou d'hypertension*

**CC\_R03A** **Pour les prochaines questions, pensez aux soins de santé que vous avez reçus pour vos problèmes de santé chroniques au cours des 12 derniers mois de votre [fournisseur de soins primaires].**

**Défaut :** (Passez à CC\_Q03)

**CC\_R03B** **Maintenir une bonne santé peut être difficile lorsque l'on souffre de problèmes de santé chroniques. Nous aimerais en savoir davantage sur les types de soins que vous recevez auprès de votre [fournisseur de soins primaires].**

**Pour les prochaines questions, pensez aux soins de santé que vous avez reçus pour vos problèmes de santé chroniques au cours des 12 derniers mois de votre [fournisseur de soins primaires].**

**CC\_Q03** **Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on demandé de parler de vos objectifs en ce qui concerne la manière de prendre soin de votre condition chronique?**

**INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories au répondant.

- |    |  |
|----|--|
| 01 | Presque toujours   |
| 02 | La plupart du temps  |
| 03 | Parfois  |
| 04 | Généralement pas   |
| 05 | Presque jamais   |
| 06 | Ne s'applique pas, n'a pas vu de médecin au cours des 12 derniers mois |
|    | NSP, RF  |

*Univers :* *Les répondants avec au moins une condition chronique*

## Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

### Questionnaire

---

**CC\_Q04**      **Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on montré comment ce que vous avez fait pour prendre soins de vous-même a influencé votre condition chronique?**

- 01      Presque toujours
- 02      La plupart du temps
- 03      Parfois
- 04      Généralement pas
- 05      Presque jamais
- 06      Ne s'applique pas, n'a pas vu de médecin au cours des 12 derniers mois  
NSP, RF

*Univers :*      *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**CC\_Q05**      **Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on remis une liste écrite des choses que vous devriez faire pour améliorer votre santé?**

- 01      Presque toujours
- 02      La plupart du temps
- 03      Parfois
- 04      Généralement pas
- 05      Presque jamais
- 06      Ne s'applique pas, n'a pas vu de médecin au cours des 12 derniers mois  
NSP, RF

*Univers :*      *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**CC\_Q06**      **Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on encouragé à faire partie d'un groupe ou d'une classe, comme une session d'information éducative, pour vous aider à vivre avec votre état de santé chronique?**

- 01      Presque toujours
- 02      La plupart du temps
- 03      Parfois
- 04      Généralement pas
- 05      Presque jamais
- 06      Ne s'applique pas, n'a pas vu de médecin au cours des 12 derniers mois  
NSP, RF

*Univers :*      *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**CC\_Q07**      **Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on encouragé à suivre des programmes communautaires comme des groupes de soutien ou des classes d'exercices qui pourraient vous aider?**

- 01      Presque toujours
- 02      La plupart du temps
- 03      Parfois
- 04      Généralement pas
- 05      Presque jamais
- 06      Ne s'applique pas, n'a pas vu de médecin au cours des 12 derniers mois  
NSP, RF

*Univers :*      *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008**  
**Questionnaire**

**CC\_Q08**     **Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on dit comment vos visites chez d'autres genres de médecins (p. ex. spécialiste, chirurgien) contribuaient à votre traitement?**

- 01       Presque toujours
- 02       La plupart du temps
- 03       Parfois
- 04       Généralement pas
- 05       Presque jamais
- 06       Ne s'applique pas, n'a pas vu de médecin au cours des 12 derniers mois  
NSP, RF

*Univers :*     *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**CC\_Q09**     **Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on aidé à élaborer un plan de traitement que vous pourriez mettre en pratique dans votre vie quotidienne?**

- 01       Presque toujours
- 02       La plupart du temps
- 03       Parfois
- 04       Généralement pas
- 05       Presque jamais
- 06       N'a pas fait de plan
- 07       Ne s'applique pas, n'a pas vu de médecin au cours des 12 derniers mois  
NSP, RF

*Univers :*     *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**CC\_END**     Fin de la section

**Section :**     **Activation des patients (PA)**

**PA\_BEG**     Début de la section

**PA\_C01**     Si CC\_Q01AA à CC\_Q01KA non= 1.....(Passez à PA\_END)  
Autrement, si au moins un oui en CC\_Q01AA à CC\_Q01KA..(Passez à PA\_R01)

**PA\_R01**     **Les questions suivantes visent à déterminer à quel point vous vous préoccupez de votre propre santé et dans quelle mesure vous pensez prendre des décisions à cet égard.**

**PA\_C01**     **Je sais à quoi servent chacun des médicaments qui me sont prescrits.  
Êtes-vous...?**

**INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories aux répondant.

- 1       Tout à fait d'accord
- 2       D'accord
- 3       En désaccord
- 4       Tout à fait en désaccord  
NSP, RF

*Univers :*     *Les répondants avec au moins une condition chronique*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**PA\_Q02** **Je suis sûr de pouvoir donner suite aux traitements médicaux que j'ai besoin de faire à la maison. Êtes-vous...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories aux répondant.

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 En désaccord
- 4 Tout à fait en désaccord
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**PA\_Q03** **Je comprends la nature et les causes de mon état de santé. Êtes-vous...?**

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 En désaccord
- 4 Tout à fait en désaccord
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**PA\_Q04** **Je connais les différentes options médicales de traitement qui s'offrent à moi pour mon état de santé. Êtes-vous...?**

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 En désaccord
- 4 Tout à fait en désaccord
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**PA\_Q05** **Je sais comment prévenir d'autres problèmes à l'égard de mon état de santé. Êtes-vous...?**

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 D'accord
- 3 En désaccord
- 4 Tout à fait en désaccord
- NSP, RF

*Univers :* *Les répondants avec au moins une condition chronique*

**PA-END** Fin de la section

**Section :** **Données démographiques (DM)**

**DM\_BEG** Début de la section

**DM\_R01** **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions d'ordre général qui nous aideront à analyser les données recueillies.**

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**DM\_B01** Appelez le bloc SEX.

*Univers :* *Tous les répondants*

**DM\_B02** Quelle est votre date de naissance?

Appelez le bloc DATE.

INTERVIEWEUR : Insistez pour l'année de naissance

*Univers :* *Tous les répondants*

**DM\_Q03** **Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous ayez atteint?**

- |    |  |
|----|--|
| 01 | Aucune scolarité   |
| 02 | Études primaires partielles  |
| 03 | Études primaires terminées   |
| 04 | Études secondaires partielles  |
| 05 | Études secondaires terminées   |
| 06 | Études partielles dans un collège communautaire, un collège technique, un cégep ou une école d'infirmières |
| 07 | Études terminées dans un collège communautaire, un collège technique, un cégep ou une école d'infirmières  |
| 08 | Études partielles dans une université ou un établissement de formation des maîtres                         |
| 09 | Études terminées dans une université ou un établissement de formation des maîtres                          |
| 10 | Autre scolarité ou formation<br>NSP, RF  |

*Univers :* *Tous les répondants*

**DM\_Q04** **Laquelle des déclarations suivantes vous décrit le mieux?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- |    |  |
|----|--|
| 01 | Travailleur à temps plein (incluant le travail autonome ou un programme de formation ouvrière ou un stage)   |
| 02 | Travailleur à temps partiel (incluant le travail autonome ou un programme de formation ouvrière ou un stage) |
| 03 | Au chômage et à la recherche d'un emploi   |
| 04 | Etudiant à temps plein   |
| 05 | Incapable de travailler à cause d'une maladie ou d'invalidité  |
| 06 | Responsable de famille ou maison   |
| 07 | À la retraite du travail rémunéré  |
| 08 | Autre ..... (Passez à DM_S04)<br>NSP, RF   |

Défaut : (Passez à DM\_Q05)

*Univers :* *Tous les répondants*

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**DM\_S04** Laquelle des déclarations suivantes vous décrit le mieux?

INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_(80 espaces)

**DM\_Q05** **Au meilleur de votre connaissance, à combien estimez-vous le revenu total de tous les membres de votre ménage, provenant de toutes les sources, avant impôts et autres déductions, au cours de l'année se terminant le 31 décembre 2007?**

INTERVIEWEUR : Le revenu peut provenir de diverses sources comme du travail, des investissements, des pensions ou du gouvernement. Les exemples incluent l'assurance-emploi, l'aide sociale, les prestations fiscales pour enfants et d'autres revenus tels que pension alimentaire, soutien personnel au conjoint et revenu locatif.

\_\_\_\_(8 espaces) [Min : 1 Max : 10]  
NSP, RF

*Univers :* Tous les répondants

**DM\_C05A** Si DM\_Q05 = NSP ou RF.....(Passez à DM\_Q05A)  
Autrement.....(Passez à DM\_Q06)

**DM\_Q05A** **Au meilleur de votre connaissance, à combien estimez-vous le revenu total de tous les membres de votre ménage, provenant de toutes les sources, avant impôts et autres déductions, au cours de l'année se terminant le 31 décembre 2007? Était-ce ..?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Moins de 50 000 \$ (incluant les pertes de revenu)
  - 2 50 000 \$ ou plus
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui n'ont pas fourni une estimation du revenu total du ménage à la question DM\_Q05

**DM\_C05B** Si DM\_Q05A = 1.....(Passez à DM\_Q05B)  
Sinon, si DM\_Q05A = 2.....(Passez à DM\_Q05C)  
Autrement.....(Passez à DM\_Q06)

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

**DM\_Q05B** **Veuillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à votre ménage.**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 03 Moins de 5 000 \$
- 04 5 000 \$ ou plus mais de moins de 10 000 \$
- 05 10 000 \$ ou plus mais de moins de 15 000 \$
- 06 15 000 \$ ou plus mais de moins de 20 000 \$
- 07 20 000 \$ ou plus mais de moins de 30 000 \$
- 08 30 000 \$ ou plus mais de moins de 40 000 \$
- 09 40 000 \$ ou plus mais de moins de 50 000 \$
- NSP, RF

Défaut : (Passez à DM\_Q06)

*Univers :* Les répondants qui n'ont pas fourni une estimation du revenu total du ménage à la question DM\_Q05, mais qui ont déclaré que le revenu était de moins de 50 000 \$

**DM\_Q05C** **Veuillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à votre ménage.**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 10 50 000 \$ ou plus mais de moins de 60 000 \$
- 11 60 000 \$ ou plus mais de moins de 70 000 \$
- 12 70 000 \$ ou plus mais de moins de 80 000 \$
- 13 80 000 \$ ou plus mais de moins de 90 000 \$
- 14 90 000 \$ ou plus mais de moins de 100 000 \$
- 15 100 000 \$ ou plus mais de moins de 150 000 \$
- 16 150 000 \$ ou plus
- NSP, RF

*Univers :* Les répondants qui n'ont pas fourni une estimation du revenu total du ménage à la question DM\_Q05, mais qui ont déclaré que le revenu était de 50 000 \$ ou plus

**DM\_Q06** **En vous incluant, combien de personnes vivent habituellement dans votre ménage?**

                 (2 espaces) [Min : 1 Max : 99]  
NSP, RF

*Univers :* Tous les répondants

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

### DM\_Q07 Dans quelle province ou territoire habitez-vous?

- |    |                           |
|----|---------------------------|
| 10 | Terre-Neuve-et-Labrador   |
| 11 | Île-du-Prince-Édouard     |
| 12 | Nouvelle-Écosse           |
| 13 | Nouveau-Brunswick         |
| 24 | Québec                    |
| 35 | Ontario                   |
| 46 | Manitoba                  |
| 47 | Saskatchewan              |
| 48 | Alberta                   |
| 59 | Colombie-Britannique      |
| 60 | Yukon                     |
| 61 | Territoires du Nord-Ouest |
| 62 | Nunavut                   |
|    | NSP, RF                   |

*Univers :* Tous les répondants

### DM\_Q08 Quel est votre code postal?

INTERVIEWEUR : Inscrivez le code postal. Si "adresse est à l'extérieur du Canada, appuyez sur <Enter>.

\_\_\_\_(6 espaces)  
NSP, RF

*Univers :* Tous les répondants

**DM\_END** Fin de la section

**Section :** Permissision de partager (PS)

**PS\_BEG** Début de la section

**PS\_R01** Pour éviter le dédoublement du travail, Statistique Canada a développé une entente pour partager l'information recueillie lors de cette entrevue avec le Conseil canadien de la santé et l'Institut canadien d'information sur la santé. Votre nom, adresse et numéro de téléphone ne seront pas inclus et les deux organismes se sont engagés à protéger la confidentialité de l'information et de l'utiliser à des fins statistiques seulement.

INTERVIEWEUR : L'enquête est parrainée par le Conseil canadien sur l'apprentissage et l'Institut canadien d'information sur la santé.

**PS\_Q01** Tous les renseignements demeureront strictement confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques.

**Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?**

- |   |         |
|---|---------|
| 1 | Oui     |
| 2 | Non     |
|   | NSP, RF |

*Univers :* Tous les répondants

# Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008

## Questionnaire

<b>PS_END</b>	Fin de la section
<b>Section :</b>	<b>Permission de lier l'information (PL)</b>
<b>PL_BEG</b>	Début de la section
<b>PL_R01</b>	<p><b>En 2007, vous aviez répondu à l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes. À ce moment-là, vous nous aviez donné la permission de lier vos réponses de cette enquête à l'information des services de santé. Vous nous aviez aussi donné le numéro de votre carte de santé (provinciale ou territoriale) pour nous aider à retracer ces informations. Maintenant, nous aimerais demander votre autorisation pour regrouper les informations de l'enquête d'aujourd'hui, à celle de 2007, et aux informations des services de santé.</b></p> <p><b>INTERVIEWEUR</b> : les informations des services de santé comprennent l'utilisation passée et future des services de santé, tels que des visites aux hôpitaux, aux cliniques et aux cabinets de médecins. Cependant, il ne comprend pas l'information médicale personnelle détenue par le médecin.</p>
<b>PL_Q01</b>	<p><b>L'information liée ne sera pas partagée avec qui que ce soit à l'extérieur de Statistique Canada. Est-ce que vous nous donnez votre permission?</b></p> <p>1 Oui ..... (Passez à PL_END) 2 Non NSP, RF</p>
<i>Univers :</i>	<i>Les répondants qui ont donné la permission de lier leurs réponses à l'ESCC de 2007 à leurs informations des services de santé</i>
<b>PL_R02</b>	<p><b>Finalement, nous aimerais obtenir votre permission de jumeler les données recueillies durant cette interview avec des informations que vous nous avez fournies lors de l'entrevue pour l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes en 2007.</b></p>
<b>PL_Q02</b>	<p><b>L'information liée demeura strictement confidentielle et sera utilisée seulement à des fins statistiques par Statistique Canada et ne sera pas partagée avec le Conseil canadien de la santé ou l'Institut canadien d'information sur la santé. Est-ce que vous nous donnez votre permission?</b></p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p>
<i>Univers :</i>	<i>Les répondants qui n'ont pas donné la permission de lier leurs réponses à l'ESCC de 2007 à leurs informations des services de santé, et les répondants qui ont donné la permission de lier leurs réponses à l'ESCC de 2007 à leurs informations des services de santé, mais non de lier à cette enquête-ci</i>
<b>PL_END</b>	Fin de la section

**Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008**  
**Questionnaire**

---

**INDEX**

**A**

AC_BEG .....	12
AC_C11B .....	17
AC_END .....	22
AC_N10 .....	16
AC_N11B .....	17
AC_N16 .....	19
AC_N17B .....	20
AC_N21 .....	21
AC_Q01 .....	12
AC_Q02A .....	13
AC_Q02B .....	13
AC_Q03 .....	13
AC_Q04A .....	14
AC_Q04B .....	14
AC_Q05 .....	14
AC_Q06 .....	14
AC_Q07 .....	15
AC_Q08 .....	15
AC_Q09 .....	16
AC_Q10 .....	16
AC_Q11A .....	16
AC_Q11B .....	17
AC_Q12 .....	17
AC_Q13 .....	17
AC_Q14 .....	18
AC_Q15 .....	18
AC_Q16 .....	19
AC_Q17A .....	19
AC_Q17B .....	19
AC_Q18 .....	20
AC_Q19 .....	20
AC_Q20 .....	20
AC_Q21 .....	21
AC_Q22 .....	21
AC_Q23 .....	22
AC_R01 .....	12
AC_R05 .....	14
AC_R12 .....	17
AC_S02B .....	13
AC_S07 .....	15
AC_S14 .....	18

AC_S20.....	21
AC_S23.....	22
<b>C</b>	
CC_BEG .....	26
CC_C02 .....	33
CC_END .....	36
CC_N01AB .....	27
CC_N01BB .....	27
CC_N01CB .....	28
CC_N01DB .....	28
CC_N01EB .....	29
CC_N01FB .....	30
CC_N01GB .....	30
CC_N01HB .....	31
CC_N01IB .....	32
CC_N01JB .....	32
CC_N01KB .....	33
CC_Q01AA .....	26
CC_Q01AB .....	26
CC_Q01BA .....	27
CC_Q01BB .....	27
CC_Q01CA .....	27
CC_Q01CB .....	28
CC_Q01DA .....	28
CC_Q01DB .....	28
CC_Q01EA .....	29
CC_Q01EB .....	29
CC_Q01FA .....	29
CC_Q01FB .....	29
CC_Q01GA .....	30
CC_Q01GB .....	30
CC_Q01HA .....	31
CC_Q01HB .....	31
CC_Q01IA .....	31
CC_Q01IB .....	31
CC_Q01JA .....	32
CC_Q01JB .....	32
CC_Q01KA .....	32
CC_Q01KB .....	33
CC_Q02A .....	33
CC_Q02B .....	33
CC_Q02C .....	34

**Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008**  
**Questionnaire**

CC_Q02D .....	34	ER_END .....	24
CC_Q03 .....	34	ER_N02.....	23
CC_Q04 .....	35	ER_Q01.....	22
CC_Q05 .....	35	ER_Q01A.....	23
CC_Q06 .....	35	ER_Q02.....	23
CC_Q07 .....	35	ER_Q03.....	24
CC_Q08 .....	36	ER_R01.....	22
CC_Q09 .....	36	ER_S01A .....	23
CC_R01AA.....	26	<b>H</b>	
CC_R02A.....	33	HS_BEG .....	1
CC_R03A.....	34	HS_END .....	1
CC_R03B.....	34	HS_Q01.....	1
<b>D</b>		HS_Q02.....	1
DM_B01 .....	38	HS_R01.....	1
DM_B02 .....	38	HU_BEG.....	3
DM_BEG .....	37	HU_C01 .....	3
DM_C05A.....	39	HU_END.....	5
DM_C05B.....	39	HU_Q01.....	3
DM_END.....	41	HU_Q02.....	3
DM_Q03 .....	38	HU_Q03.....	4
DM_Q04 .....	38	HU_Q04.....	4
DM_Q05 .....	39	HU_Q05.....	4
DM_Q05A .....	39	HU_Q06.....	5
DM_Q05B.....	40	HU_Q07.....	5
DM_Q05C.....	40	HU_Q08.....	5
DM_Q06 .....	40	HU_R01 .....	3
DM_Q07 .....	41	HU_R07 .....	5
DM_Q08 .....	41	HZ_BEG .....	5
DM_R01 .....	37	HZ_C08.....	7
DM_S04.....	39	HZ_END .....	8
<b>E</b>		HZ_Q01A .....	6
EP_BEG.....	8	HZ_Q01B.....	6
EP_C01 .....	8	HZ_Q02 .....	6
EP_END .....	12	HZ_Q03 .....	6
EP_Q01 .....	9	HZ_Q04 .....	6
EP_Q02 .....	9	HZ_Q05 .....	7
EP_Q03 .....	10	HZ_Q06 .....	7
EP_Q04 .....	10	HZ_Q07 .....	7
EP_Q05 .....	11	HZ_Q08A .....	7
EP_Q06 .....	11	HZ_Q08B .....	8
EP_Q07 .....	11	HZ_Q09 .....	8
EP_Q08 .....	12	HZ_Q10 .....	8
EP_Q09 .....	12	HZ_R01.....	5
EP_R01 .....	9	<b>M</b>	
ER_BEG .....	22	MU_BEG .....	24
ER_C02.....	22	MU_C02 .....	24

**Enquête sur l'expérience des Canadiens avec les soins de santé primaires, 2008**  
**Questionnaire**

MU_END .....	26	PA_R01 .....	36
MU_Q01 .....	24	PL_BEG .....	42
MU_Q02 .....	24	PL_END .....	42
MU_Q03 .....	25	PL_Q01 .....	42
MU_Q04 .....	25	PL_Q02 .....	42
MU_Q05A .....	25	PL_R01 .....	42
MU_Q05B.....	25	PL_R02 .....	42
MU_Q06 .....	26	PS_BEG .....	41
MU_Q07 .....	26	PS_END .....	42
MU_R01 .....	24	PS_Q01 .....	41
<b>P</b>		PS_R01 .....	41
PA_BEG .....	36	PT_BEG .....	1
PA_C01.....	36	PT_END .....	3
PA_END .....	37	PT_Q01 .....	2
PA_Q01.....	36	PT_Q02 .....	2
PA_Q02.....	37	PT_Q03 .....	2
PA_Q03.....	37	PT_Q04 .....	2
PA_Q04.....	37	PT_Q05 .....	3
PA_Q05.....	37	PT_R01 .....	1

POUR INFORMATION SEULEMENT